

2021

Zemědělská strojní zařízení – Samojízdná zemědělská a lesnická vozidla –
Požadavky na brzdění

ČSN
EN 17344

47 0660

Agricultural machinery – Self-propelled agricultural and forestry vehicles – Requirements for
braking

Matériel agricole – Véhicules agricoles et forestiers automoteurs – Exigences en matière de freinage

Landmaschinen – Selbstfahrende Arbeitsmaschinen – Anforderungen an Bremsanlagen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 17344:2020. Překlad byl zajištěn Českou agenturou
pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 17344:2020. It was translated by
the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 17344 (47 0660) ze září 2020.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 17344:2020 do soustavy ČSN.
Zatímco ČSN EN 17344 ze září 2020 převzala EN 17344:2020 schválením k přímému používání jako
ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 9128:2006 nezavedena

ISO 3767-1:2016 zavedena v ČSN ISO 3767-1:2017 (47 0050) Zemědělské a lesnické stroje
a traktory, motorové žací a zahradní stroje – Značky pro ovládače obsluhy a další sdělovače – Část 1:
Všeobecné značky

ISO 3583:1984 nezavedena

Citované předpisy

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/68 ze dne 15. října 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 167/2013, pokud jde o požadavky na brzdění vozidel pro účely schvalování zemědělských a lesnických vozidel (Text s významem pro EHP).

Vypracování normy

Zpracovatel: Státní zkušebna strojů a. s., Praha 6 - Řepy, IČO 27146235, Ing. Miloslav Vomočil

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Ludmila Fuxová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 17344

Březen 2020

ICS 65.060.01

Zemědělská strojní zařízení - Samojízdná zemědělská a lesnická vozidla - Požadavky na brzdění

Agricultural machinery - Self-propelled agricultural and forestry vehicles - Requirements for braking

Matériel agricole - Véhicules agricoles et forestiers automoteurs - Exigences en matière de freinage

Landmaschinen - Selbstfahrende Arbeitsmaschinen - Anforderungen an Bremsanlagen

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2019-10-27.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2020 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 17344:2020 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Evropská předmluva.....	5
Úvod.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Požadavky na konstrukci.....	11
5..... Požadavky týkající se zkoušení brzd a účinku.....	18
Příloha A (normativní) Kategorie zdrojů energie.....	24
A.1..... Pneumatický brzdový systém.....	24
A.2..... Hydraulický brzdový systém.....	24
Příloha B (normativní) Kapacita zásobníků energie.....	26
B.1..... Zásobníky pneumatické energie.....	26
B.2..... Kapacita zásobníků hydraulické energie.....	26
Příloha C (normativní) Protokol o zkoušce.....	27
Bibliografie.....	

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 17344:2020) vypracovala technická komise CEN/TC 144 *Zemědělské a lesnické stroje a traktory*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutné nejpozději do září 2020 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2020.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Úvod

Tento dokument platí pro brzdové systémy pro silniční použití, instalované na samojízdných zemědělských a lesnických strojních zařízeních. Tato vozidla nejsou primárně určena k tažení těžkých přívěsů nebo nářadí. Z tohoto důvodu tato norma neobsahuje ustanovení pro ovládač brzd s brzděným přívěsem. Informace o těchto systémech lze najít v nařízení EU 2015/68, naposledy změněném nařízením EU 2018/828, nebo v předpisu Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů č. 13 (Economic Commission for Europe of the United Nations, UNECE) nebo v jakékoli vnitrostátní legislativě zabývající se brzdovými systémy na vozidlech.

Tento dokument lze použít během procesu EU nebo vnitrostátního schválení typu pro samojízdné zemědělské nebo lesnické stroje.

Zdroje tohoto dokumentu jsou mimo jiné:

- nařízení EU 2015/68, naposledy změněné nařízením EU 2018/828;
- ISO 10998:2008 Zemědělské traktory - Požadavky na řízení.

1 Předmět normy

Tento dokument platí pro kolová a/nebo pásová samojízdná zemědělská a lesnická vozidla používaná na veřejných komunikacích. Stanovuje definice, požadavky na konstrukci a provedení a prostředky pro ověřování brzdových systémů u vozidel s maximální konstrukční rychlostí nepřesahující 60 km/h.

Do rozsahu tohoto dokumentu nejsou zahrnuty následující položky:

- ovládání síly ve spoji vozidel;
- systémy odlehčovacího brzdění;
- protiblokovací brzdové systémy a EBS;
- podtlakové brzdové systémy;
- bezpečnostní části složitých elektronických ovládacích systémů;
- ovládací systémy brzdění přívěsu.

POZNÁMKA Pro brzdění s brzděným přívěsem lze použít nařízení EU 2015/68, ale před zahrnutím těchto požadavků do tohoto dokumentu je nutná další revize 2015/68.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.